

Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе Форум по сотрудничеству в области безопасности

FSC.JOUR/769 17 September 2014

RUSSIAN

Original: ENGLISH

Председатель: Монако

763-е ПЛЕНАРНОЕ ЗАСЕДАНИЕ ФОРУМА

Дата: среда, 17 сентября 2014 года

Открытие: 10 час. 05 мин. Перерыв в работе: 13 час. 00 мин. Возобновление работы: 15 час. 05 мин. 15 час. 50 мин. 15 час. 50 мин.

2. <u>Председатель</u>: посол К. Жордан

3. Обсуждавшиеся вопросы – Заявления – Принятые решения/документы:

Пункт 1 повестки дня: ДИАЛОГ ПО ПРОБЛЕМАМ БЕЗОПАСНОСТИ:

КОДЕКС ПОВЕДЕНИЯ

Сообщения по темам:

- "Гражданские и политические права военнослужащих", г-н М. Г. Линк, Директор Бюро ОБСЕ по демократическим институтам и правам человека (БДИПЧ);
- "Положение женщин в министерстве обороны Франции",
 г-жа Ф. Годен, старший уполномоченный по вопросам равноправия

Председатель, Директор Бюро по демократическим институтам и правам человека (ODIHR.GAL/46/14 OSCE+), г-жа Ф. Годен (FSC.DEL/147/14 OSCE+) (FSC.DEL/147/14/Add.1 OSCE+) (FSC.DEL/147/14/Add.2 OSCE+) (FSC.DEL/147/14/Add.3 OSCE+), Италия – Европейский союз (присоединились страны-кандидаты Албания, бывшая югославская Республика Македония, Исландия, Черногория и Сербия; страна – участница процесса стабилизации и ассоциации, являющаяся потенциальным кандидатом, – Босния и Герцеговина; страны – члены Европейской ассоциации свободной торговли Лихтенштейн и Норвегия, входящие в европейское экономическое пространство; а также Андорра, Армения, Грузия, Молдова, Сан-Марино и Украина) (FSC.DEL/151/14),

Финляндия (Приложение 1), Швейцария (Приложение 2), координатор ФСОБ по Кодексу поведения, касающемуся военно-политических аспектов безопасности (Германия), Соединенные Штаты Америки, Турция, Канада, Армения, Хорватия

Пункт 2 повестки дня: ОБЩИЕ ЗАЯВЛЕНИЯ

Положение на Украине и вокруг нее: Украина (FSC.DEL/149/14), Италия — Европейский союз (присоединились страны-кандидаты Албания, бывшая югославская Республика Македония, Исландия и Черногория; страна — участница процесса стабилизации и ассоциации, являющаяся потенциальным кандидатом, — Босния и Герцеговина; страны — члены Европейской ассоциации свободной торговли Лихтенштейн и Норвегия, входящие в европейское экономическое пространство; а также Грузия, Молдова, Сан-Марино и Украина) (FSC.DEL/153/14), Соединенные Штаты Америки, Канада, Российская Федерация, Австрия, Германия, Италия — Европейский союз (FSC.DEL/152/14), Нидерланды, Соединенное Королевство, Швейцария

Пункт 3 повестки дня: ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

- а) Распространение ежемесячного отчета Центра по предотвращению конфликтов об основных мероприятиях по выполнению за период с 1 по 30 августа 2014 года (FSC.GAL/99/14 Restr.): представитель Центра по предотвращению конфликтов
- b) Вводный брифинг для новых делегатов на ФСОБ, который состоится 29 сентября 2014 года: представитель Центра по предотвращению конфликтов
- с) *Вопросы протокола*: представитель Центра по предотвращению конфликтов
- d) Посещение в рамках контактов согласно Венскому документу 2011 года, которое состоится 21–23 октября 2014 года: Ирландия
- е) Распространение проекта аннотированной повестки дня совещания по оценке выполнения обязательств по легкому и стрелковому оружию и запасам обычных боеприпасов, которое состоится 23–24 сентября 2014 года (FSC.GAL/104/14 Restr.): Председатель

4. Следующее заседание:

Среда, 1 октября 2014 года, 10 час. 00 мин., Нойер-зал



Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе Форум по сотрудничеству в области безопасности

FSC.JOUR/769 17 September 2014 Annex 1

RUSSIAN

Original: ENGLISH

763-е пленарное заседание

FSC Journal No. 769, пункт 1 повестки дня

ЗАЯВЛЕНИЕ ДЕЛЕГАЦИИ ФИНЛЯНДИИ

Г-н Председатель,

в дополнение к заявлению ЕС хочу высказать некоторые замечания от имени своей страны.

Во-первых, присоединяясь к другим ораторам, хочу поблагодарить г-жу Франсуазу Годен и г-на Михаэля Георга Линка за их интересные заявления. Мы также признательны монакскому Председательству за включение в сегодняшнюю повестку дня вопросов, касающихся прав человека и гендерной тематики.

Как уже упоминалось, рассмотрение на ФСОБ проблемы гендерного равенства является особенно своевременным, поскольку в этом году мы отмечаем 10-ю годовщину Плана действий ОБСЕ по поддержке гендерного равенства, в котором подчеркивается важность выполнения резолюции 1325 Совета Безопасности ООН "Женщины, мир и безопасность" и связанных с ней резолюций. Пора активизировать усилия, нацеленные на принятие охватывающего всю ОБСЕ плана действий, посвященного женщинам, миру и безопасности, с инициативой которого выступили Австрия, Финляндия, Турция и Казахстан. Как и наши партнеры, Финляндия убеждена в необходимости комплексного и всестороннего выполнения резолюции 1325 СБ ООН. Будучи региональной организацией по безопасности, ОБСЕ призвана сыграть в этом деле немалую роль. Хочу поблагодарить нынешнее и будущее действующие председательства за то, что они сакцентировали эту важную тему в своих выводах по итогам конференции на тему гендерного равенства.

ФСОБ предстоит сыграть заметную роль в предпринимаемых усилиях по активизации выполнения в ОБСЕ резолюции 1325 СБ ООН. Помимо представления на добровольной основе отчетности о выполнении указанной резолюции по линии Кодекса поведения мы считаем полезным обсудить представленную информацию на предмет вынесения уроков и выявления возможных примеров надлежащей практики для применения на национальном уровне. В этой связи мы признательны г-же Ф. Годен за представленную нам информацию о предпринятых министерством обороны Франции мерах по выполнению резолюции 1325 СБ ООН и побуждаем к тому же другие государства-участники.

FSC.JOUR/769 17 September 2014 Annex 1

И наконец, позвольте мне поблагодарить г-на М. Линка за его неустанное внимание к гендерным проблемам, включая выполнение резолюции 1325 СБ ООН. Финляндия решительно поддерживает деятельность БДИПЧ на направлении гендерного равенства, например осуществляемую им программу, касающуюся прав человека, гендерных вопросов и безопасности. Хотим призвать БДИПЧ продолжить свои усилия по более предметному учету гендерной проблематики во всех аспектах его важной работы.

Благодарю за внимание.



Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе Форум по сотрудничеству в области безопасности

FSC.JOUR/769 17 September 2014 Annex 2

RUSSIAN

Original: ENGLISH

763-е пленарное заседание

FSC Journal No. 769, пункт 1 повестки дня

ЗАЯВЛЕНИЕ ДЕЛЕГАЦИИ ШВЕЙЦАРИИ

Уважаемый г-н Председатель, Уважаемый г-н директор Линк, уважаемая г-жа Годен, Ваши Превосходительства и коллеги,

делегация Швейцарии присоединяется к тем, кто уже тепло приветствовал г-на Михаэля Георга Линка, Директора Бюро ОБСЕ по демократическим институтам и правам человека (БДИПЧ), и г-жу Франсуазу Годен, старшего уполномоченного по вопросам равноправия, участвующих в сегодняшнем диалоге по проблемам безопасности, и поздравляет монакское Председательство ФСОБ с выбором таких актуальных тем для обсуждения, как гражданские и политические права военнослужащих и положение женщин в министерстве обороны Франции.

В этом году исполняется 20-лет с момента начала успешного выполнения Кодекса поведения ОБСЕ, касающегося военно-политических аспектов безопасности, и отмечается 10-я годовщина принятия Плана действий ОБСЕ по поддержке гендерного равенства как важной основы для более полного обеспечения этого равенства.

Защита гражданских и политических прав военнослужащих наряду с уважением равноправия является – в контексте основных прав каждого индивидуума – одной из ключевых целей Кодекса поведения. Разумеется, права военнослужащих следует понимать и определять с должным учетом законных интересов безопасности государств.

Положение женщин в наших учреждениях на самом деле по-прежнему является актуальной темой. Женщины составляют половину нашего населения. Нам еще предстоит проделать долгий путь, прежде чем мы достигнем равноправия. Рассказ о положительных примерах на этот счет, как тот, о котором нам довелось услышать сегодня утром, способствует обогащению дискуссии и позволяет нам обмениваться опытом. Швейцария готова внести конструктивный вклад в это обсуждение.

БДИПЧ традиционно входило и продолжает входить в число тех, кто вносит важный вклад в обеспечение более эффективного выполнения Кодекса поведения и расширение сферы его действия в регионе ОБСЕ и среди наших партнеров по

сотрудничеству. Будучи одним из энергичных популяризаторов Кодекса поведения, Швейцария хотела бы поблагодарить БДИПЧ за эти весьма важные и весомые усилия.

Продвижение Кодекса поведения и его положений является – в контексте управления сектором безопасности – одним из важных приоритетов для швейцарского Председательства ОБСЕ в 2014 году. Поэтому Швейцария вновь благодарит Председателя ФСОБ за выбор этой темы для обсуждения в рамках сегодняшнего диалога по проблемам безопасности.

Большое спасибо за внимание.

Просил бы приложить текст этого заявления к Журналу сегодняшнего заседания.